

Bilar og undirhald í ítróttarhøllini á Tvøroyri

Um vikuskiftið verður stórt tiltak í ítróttarhøllini á Tvøroyri við Bilaframsýning, hoppi-borg og tombola

FRAMSÝNING OG UNDIRHALD

Áki Bertholdsen

Hetta vikuskiftið verður stórt tiltak í tróttarhøllini á Tvøroyri. Tað eru gamla-ársnevndin á Tvøroyri sum hevur stóra bilaframsýning

í høllini. Samstundis fer Lions Klubburin í Suðuroy at hava ymiskt undirhal.

Bilaframsýningin verður opin í kvøld frá kl. 17 til 22. Í morgin og sunnudagin er opið frá klokkan 14 til 20.

Tær bilasøtur, sum eru við á stevnuni, eru Wenzel Petersen við Ford bilum, Bilasølan hjá Øssur Johannesen, ið hevur VW og Audi, Berg Motor, ið hevur Mazda, Eyðbjørn Hansen, ið hevur Suzuki, Esmar Simonsen, sum umboðar Daewoo, Bilfríðk-



Ítróttarhøllin í Trongisvági verður miðdepilin um stórt tiltak hetta vikuskiftið. Har verður stór bilaframsýning og ymiskt undirhald

an, ið selur BMW og Fiat, umframt Nordbil, sum selur Honda, Skoda og Hyundai.

Harumframt fer Alval at vísa fram sergjørd arbeiðs-klæðir av ymsum slag.

Hoppiborg og tombola

Ímeðan framsýningin er opin leygardagin og sunnudagin, báðar dagarnar frá kl. 14-20, fer Lions Klubburin at hava ymiskt undirhald í høllini. Har verður

eitt nú stórt tombolola, har vinningarnir eru kakur og matur, tey fara at ísar og popkorn og ikki minst verður ein hoppiborg til børnini. Allur peningurin, sum Lions fer inn, fer til ymisk vælgerðandi endamál. Peningurin, sum gamlaársnevndin fær inn av bilaframsýningini, fer til nýggjársaldið á Tvøroyri.

Forlagið Sprotin rimmar sølutiltak í SMS

Tíðindaskriv

Fríggja- og leygardagin hevur Forlagið Sprotin forkunnugt og spennandi sølutiltak á Torginum í SMS.

Forlagið Sprotin hevur givið íalt umleið 70 bókur út, síðan tað var stovnað í 1993. Hesar útgávur eru allar góðar bókur, sum forlagið kanska hevur gjørt ov lítið burtúr.Við áðakinum á Torginum í SMS fríggjadagin og leygardagin vil Sprotin vísa á mongu útgávur forlagsins, sum eru verdar at lesa, men sum tíverri ov fá vita um.

Hesar báðar dagarnar kunnu vitjandi á Torginum í SMS ognra sær flestu av hesum íalt 70 útgávum felagsins fyri spottprísir. Eitt nú verða allar bókur eldri enn 3 ár seldar fyri 48,- og t.d. verður nógv umrødda myndlistabókin eftir Bárð Jákupsson seld fyri einans 280,-.

Fyri tveimum árum síðan setti forlagið á stovn ein bókaklubba, sum hevði til endamáls, at geva út í bók nógvav teimum týðingum, sum millum ár og dag eru gjørdar, men ongantíð komnar longur enn til handrit. Av hesum tilfari hevur forlagið givið eini 20 skaldsøgur út. Hesar skaldsøgur eru ein bándingur av klassikarum og nýggjum skaldsøgum. Og hesar bókur verða seldar við 25% í avsláttir hesar báðar dagarn

Eisini er vert at leggja til merkis, at um tú keypir fleiri enn 10 bókur - sum kanska fleiri gera, nú jólini nærkast, og jólagávarnar skulu keypast - fáa allar tiggju bókurnar fyri helvtarprís.

BÍLEGGING

Tel 24 10 10 - Fax 24 10 01

Mánadag - Fríggjadag

Kl 08.00 - 16.00

Sunnudag

Kl. 12.00 - 16.00

BØRN

0 - 6 ár: Ókeypís

7 - 13 ár: 50%

VIÐFØRI

Í mest lagi 20 kg.

FERÐAÆTLAN VETURIN 2001/2002

Tyrlutænastan

SUNNUDAG	Fráferð	MIKUDAG	Fráferð	FRÍGGJADAG	Fráferð
Vágar	12.00	Vágar	09.45	Vágar	09.45
Gásadal	12.06	Gásadal	09.51	Gásadal	09.51
Mykines	12.12	Mykines	09.57	Mykines	09.57
Vágar	12.23	Vágar	10.08	Vágar	10.08
Vágar	13.00	Vágar	11.10	Vágar	11.10
Koltur	13.07	Koltur	11.17	Koltur	11.17
Tórshavn	13.12	Tórshavn	11.22	Tórshavn	11.22
Skúvoy	13.27	Skúvoy	11.37	Klaksvík	11.34
Dimun	13.32	Dimun	11.42	Svinøy	11.46
Skúvoy	13.37	Frøðba	11.51	Kirkja	11.50
Tórshavn	13.52	Frøðba	12.40	Hattarvík	11.53
Klaksvík	14.04	Dimun	12.49	Klaksvík	12.11
Klaksvík	15.00	Skúvoy	12.54	Klaksvík	13.00
Svinøy	15.12	Tórshavn	13.09	Tórshavn	13.12
Kirkja	15.16	Klaksvík	13.21	Skúvoy	13.27
Hattarvík	15.19	Svinøy	13.33	Dimun	13.32
Klaksvík	15.37	Kirkja	13.37	Frøðba	13.41
Tórshavn	15.49	Hattarvík	13.40	Frøðba	14.15
Koltur	15.54	Klaksvík	13.58	Dimun	14.24
Vágar	16.01	Klaksvík	14.45	Skúvoy	14.29
		Tórshavn	14.57	Tórshavn	14.44
		Koltur	15.02	Koltur	14.49
		Vágar	15.09	Vágar	14.56
				Vágar	15.25
				Gásadal	15.31
				Mykines	15.37
				Vágar	15.48

Prís	Hjálpar	Skald	Vágar	Koltur	Tórshavn	Skúvoy	Dimun	Frøðba	Klaksvík	Svinøy	Hattarvík	Kirkja
Mykines	85,-	145,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-
Gásadal	85,-	145,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-
Vágar	145,-	145,-	130,-	215,-	335,-	335,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-
Koltur	290,-	290,-	130,-	85,-	215,-	215,-	290,-	290,-	290,-	290,-	290,-	290,-
Tórshavn	215,-	215,-	215,-	85,-	190,-	190,-	215,-	215,-	215,-	215,-	215,-	215,-
Skúvoy	335,-	335,-	335,-	215,-	130,-	85,-	85,-	335,-	335,-	335,-	335,-	335,-
Dimun	335,-	335,-	335,-	215,-	130,-	85,-	85,-	335,-	335,-	335,-	335,-	335,-
Frøðba	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	85,-	85,-	360,-	360,-	360,-	360,-	360,-
Klaksvík	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	110,-	110,-	110,-	110,-
Svinøy	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	110,-	110,-	110,-	110,-
Hattarvík	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	110,-	110,-	110,-	85,-
Kirkja	360,-	360,-	360,-	290,-	215,-	335,-	335,-	360,-	110,-	110,-	85,-	85,-

- galdandi 1. oktober - 1. mai 2002

ATLANTIC AIRWAYS

Tel: 24 10 10 - Fax 24 10 01

www.atlantic.to

Fer at kosta fleiri hundrað milliónir í mistum inntøkum

– Heldur enn at leggjast á ALS, brutu hundraðtals føroyskir handverkarar upp um armar í kreppuárunum og fóru uttanlands at arbeiða. Teir hava vunnið føroyska samfelagnum milliónir í inntøkum. Nú fer alt fyri skeytið, sigur byggileiðarin í CN Bygg



UTTANLANDSFRÁDRÁTTUR

Áki Bertholdsen

– Fær Karsten Hansen sín vilja, fara kanska fleiri hundrað mans at rýma av landinum og samstundis fer føroyska samfelagið at missa milliónir í inntøkum um árið.

Reinhold Nielsen, byggileiðari hjá føroyska byggifelagnum CN Bygg, sigur, at tað fer at fáa álvarsligar avleiðingar, um uttanlands-

landsstýrismaður í fíggjarmálum, hevur gjørt av.

– At Karsten Hansen ger hetta, visir, hvussu lítið

hann, og møguliga nøkur heilt fá onnur, hava skilt av støðuni.

landsstýrismaður í fíggjarmálum, hevur gjørt av.

– At Karsten Hansen ger hetta, visir, hvussu lítið

verkarar verið ein munandi inntøkukelda hjá føroyska samfelagnum.

– At vit fóru uttanlands var sostatt at gera føroyska samfelagnum eina stóra tænaðu í teimum ringu tíðini, tí fóru vit ikki, var onki eftir av ALS. At vit fóru gjørdur samstundis, at teir, sum eftir vóru, hóast alt fingið okkurt at gera.

Byggileiðarin í CN Bygg sigur, at bæði Karsten Hansen og summi onnur, hava fullkomiliga misskilt uttanlandsfrádráttur, sum hesir handverkarar hava fingið.

– Talan er ikki um ein skattalætta. Talan er um eitt lítið endurgjald, fyri ferða-útreiðslur og vistarhald, sum hesir menn hava fingið fyri at fara uttanlands at søkja sær arbeiði, heldur enn at leggjast á ALS í Føroyum, akkurat sum so nógv onnur, eitt nú fólk í almennum starvi, fáa, tá ið tey fara uttanlands í arbeiðsrindum.

– Sostatt hava teir lagt stór virði eftir seg í kommunukassar runt um í landinum.

Hann spyr tí eisini, hví ikki kommunupolitíkarar ikki gera vart við seg, tí tað verða ikki minst kommunukassarnir í útjaðarunum, sum koma at merkja sviðan av at frádrátturin fer at lækka.

– Tað kann vera, at tað er trot á handverkarum í Havn, men tað er tað sanniliga ikki úti um landið.

Reinhold Nielsen sigur, at tað er eisini greitt, at teir handverkarar, sum ikki rýma av landinum, nú frádrátturin lækkar, fara so aldrin at flyta til Havnar.

– Hvar skulu teir búgva í Havn. Har er íbúðarneyðin so stór, at fyrst er tað ómøguligt at fáa tak yvir høvðið og hartil er tað ov dýrt.

– Sostatt er tað stórus fyrimunur í at flyta uttanlands. Og hjá teimum, sum kortini ikki gera tað, verður tað ALS, sum verður arbeiðsgevarin, sigur CN BYGG.

Hann leggur eisini dent á, at tað verður ómøguligt at útvega øllum føroyskum handverkarum uttanlands arbeiði í Føroyum.

Eitt vanligt á er 1.600 arbeiðstímar. Hetta svarar til, at vit skulu útvega hvørjum handverkarar háltannað hús at smíða um árið og tað vita øll er ómøguligt, sigur Reinhold Nielsen.

Mest útjaðarin

Ein grundgeving fyri at lækka uttanlandsfrádráttin, er, at tað er stórt trot á handverkarar í Føroyum og

Rætta dekkið til røttu tíð og fyrí rættan prís

Tíðin nærkast tá ið dekk skulu skiftast - tryggja teg í góðari tíð, við teimum røttu dekkunum fyri tann rætta prís - og til øll bilmerki

Kleber
Dreica
Continental

Bílegg nú!

Ford Service 800 Vágar -
Ford 700 Klaksvík
Ford P/f Wenzel, Akranesgata, 100 Tórshavn

tel. 373400
tel. 454958
tel. 354515/354516



P/f Wenzel

tel. :354 212378, fax: 354 211173 - Fyðilíng (Bood 07100):
Akranesgata 8, Pósti 3003, FO-110 Tórshavn
P/f Wenzel: 354 212378, 354 211173 - Fyðilíng (Bood 07100):
Akranesgata 8, Pósti 3003, FO-110 Tórshavn
Tel: 354 212378, 354 211173 - Fyðilíng (Bood 07100):
Akranesgata 8, Pósti 3003, FO-110 Tórshavn